

KÚPNA ZMLUVA č. 2018/252
uzatvorená podľa ustanovenia § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Kupujúci: Slovenská republika
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Branislav CHLEBANA**
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície Ministerstva obrany SR -
na základe plnomocenstva ministra obrany
č. KaMO -11-163/2018 zo dňa 2. augusta 2018

Osoba oprávnená konať za kupujúceho vo veciach reklamácií, technických a fakturačných úkonov:
plk. Ing. Ján BONK
riaditeľ Úradu centrálnej logistiky a správy majetku štátu
Ministerstva obrany SR alebo ním poverená osoba, tel.: 0960/311558 e-
mail: jan.bonk@mil.sk

IČO: 30 845 572
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
SK50 8180 0000 0070 0017 1215

(ďalej len „**kupujúci**“)

1.2. Predávajúci: **ARMA, s.r.o.**
Hlavná 62
946 56 Dulovce

Zastúpený: **Mgr. Vincent HEGEDŮŠ** **tel.: 035/7683222**
konateľ spoločnosti fax: 035/7683222

IČO: 34119027
IČ DPH: SK 2020397863
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK43 1100 0000 0029 2985 9219

Predávajúci je zapísaný v OR OS Nitra, oddiel: Sro, vložka číslo: 1198/N
(ďalej len „**predávajúci**“)

Článok II.

Predmet kúpnej zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu tovar – Bunda poľná zimná 97 s digitalizovanou potlačou „LES“ (ďalej len „tovar“ alebo „predmet plnenia“) a previesť na neho vlastnícke právo k dodanému tovaru a záväzok kupujúceho riadne dodaný tovar prevziať a zaplatiť zaň cenu podľa článku III. tejto zmluvy.
- 2.2. Množstvo a technická špecifikácia tovaru, ktorý sa predávajúci zaväzuje dodať kupujúcemu je uvedené v Prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Dizajn tovaru zapísal Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky, Švermova 43, 974 04 Banská Bystrica 4 do registra dizajnov pod č. 28522.
- 2.3. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar podľa tejto zmluvy osobne a s odbornou starostlivosťou. Predávajúci nemôže poveriť dodaním tovaru inú osobu, s výnimkou vykonania dopravy tovaru do miesta dodania.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

- 3.1. Cena za tovar je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške:

172 273,92 EUR vrátane DPH

(slovom stosedemdesiatdvatisícdeväťdesiatdva 92/100 EUR vrátane DPH).

Podrobná cenová špecifikácia dodávaného tovaru je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s dodaním tovaru do miesta dodania, vrátane nákladov na dopravu a primeraný zisk.

- 3.2. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste dodania v súlade s touto zmluvou. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade poskytnutia čiastkového plnenia bude fakturácia vykonávaná postupne, na základe samostatných faktúr vyhotovených po každom čiastkovom dodaní tovaru.
- 3.3. Po prevzatí tovaru kupujúcim v mieste dodania vyhotoví predávajúci v dvoch vyhotoveniach faktúru a do 15 dní odo dňa dodania tovaru ju doručí kupujúcemu na adresu Ministerstvo obrany SR, Úrad centrálnej logistiky a správy majetku štátu MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu, v súlade s § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. K faktúre je predávajúci povinný priložiť jeden rovnopis podpísaného a potvrdeného dodacieho listu a preberacieho zápisu podľa článku IV. tejto zmluvy.
- 3.4. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu formou bezhotovostného platobného styku do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania oprávnene účtovanej sumy z účtu kupujúceho.
- 3.5. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná a to najneskôr v deň jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota jej splatnosti. Nová lehota začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej, resp. novej faktúry kupujúcemu.

Článok IV.

Miesto, spôsob a termín plnenia

- 4.1. Miestom dodania tovaru podľa tejto zmluvy je:
- Vojenský útvar 9994 Nemšová, Slovenskej Armády 52, 914 41 Nemšová.
- 4.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar do miesta dodania v celom rozsahu v termíne najneskôr do **30.11.2018** vrátane. Zmluvné strany sa dohodli, že dodanie tovaru po častiach je možné.

- 4.3. Predávajúci vyrozumie o termíne dodania tovaru najmenej 3 pracovné dni vopred oprávnenú osobu kupujúceho, ktorou je v mieste dodania
- Veliteľ Vojenského útvaru 9994 Nemšová tel.: 0960 336 200, č. faxu: 0960 336 510, e-mail: ulz. zzl@mil.sk, alebo ním poverená osoba.
Dodanie tovaru bude uskutočňované výhradne v pracovné dni a v pracovnom čase oprávnenej osoby kupujúceho.
Uvedená oprávnená osoba vykoná v danom mieste dodania prehliadku dodaného tovaru a je oprávnená tovar odmietnuť, nepodpísať dodací list a preberací zápis, ak tovar nebude zodpovedať požadovanej akosti a zmluvným podmienkam dohodnutým v tejto zmluve.
- 4.4. Prevzatie tovaru v mieste dodania bude potvrdené na dodacom liste a preberacom zápise, na ktorom bude okrem iného uvedená jednotková cena tovaru a jeho celková výška, ktoré podpíšu oprávnené osoby oboch zmluvných strán. Rovnopolis potvrdeného dodacieho listu a preberacieho zápisu priloží predávajúci k faktúre.
- 4.5. Dopravu tovaru do miesta dodania zabezpečí predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana pred jeho poškodením a znehodnotením.
- 4.6. Táto zmluva je zo strany predávajúceho splnená riadnym dodaním tovaru do miesta dodania podľa bodu 4.1. tejto zmluvy a podpísaním dodacieho listu a preberacieho zápisu.

Článok V.

Kvalita tovaru, zodpovednosť za vady a záruka

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať tovar v dohodnutom množstve, akosti a vo vyhotovení podľa tejto zmluvy a Prílohy č. 1 k tejto zmluve, spôsobilý na použitie na obvyklý účel. Tovar musí spĺňať všetky požadované parametre podľa technických opisov uvedených v technickej špecifikácii v zmysle dizajnu, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto zmluve.
- 5.2. Predávajúci sa zaväzuje, že tovar je novovyrobený v roku 2018, doteraz nepoužívaný a zodpovedá požadovanej akosti a zmluvným podmienkam dohodnutým v tejto zmluve. Príslušné technické podmienky alebo normy budú uvedené na doklade (záručnom liste) k tovaru, na ktorom bude uvedený mesiac a rok výroby, ktorý je predávajúci povinný dodať spolu s tovarom.
- 5.3. Ak predávajúci poruší povinnosti uvedené v bodoch 5.1. a 5.2. tohto článku, dodá iný tovar alebo poruší povinnosť ustanovenú v § 420 ods. 4 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) má tovar faktické vady.
- 5.4. Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku za akosť tovaru v záručnej dobe 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom prevzatia tovaru kupujúcim v mieste dodania a potvrdením záručného listu. Záruka za akosť sa nebude vzťahovať na vady vzniknuté nesprávnym používaním alebo mechanickým poškodením spôsobeným kupujúcim. Zmluvné strany vylučujú aplikáciu § 428 Obchodného zákonníka pre uplatnenie zodpovednosti za vady, na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci je povinný oznámiť vady tovaru (ďalej len „reklamácia“), na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. Záručná doba nebude plynúť po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady. Záručná doba začne plynúť znova dňom prevzatia opraveného tovaru, ak bude tovar opraviteľný, alebo náhradného tovaru kupujúcim.
- 5.5. Zodpovednosť za vady, na ktoré sa nevzťahuje záruka za akosť (napr. chýbajúce množstvo tovaru v rozpore s dodacím listom, poškodený tovar) sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Kupujúci je povinný reklamovať vady bez zbytočného odkladu po ich zistení alebo čo ich mal pri vynaložení odbornej starostlivosti zistiť pri prehliadke (zjavné vady) alebo po tom, čo sa vady mohli zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti, najneskôr však do dvoch rokov od doby dodania tovaru (skryté vady). Pre účely uplatnenia reklamácie sa pod lehotou bez zbytočného odkladu rozumie 30 dní od prevzatia tovaru a vykonanej prehliadke tovaru alebo po tom, čo sa vady mohli zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti.
- 5.6. Nároky kupujúceho z väd tovaru sa spravujú režimom podľa § 436 a súvisiacich ustanovení Obchodného zákonníka. Voľbu nároku z väd tovaru uvedie kupujúci v reklamácií alebo bez zbytočného odkladu po jej odoslaní. Ak kupujúci zistí vady tovaru pri preberaní tovaru, je

oprávnený reklamovať vady tovaru v lehote dohodnutej v tejto zmluve a zároveň je oprávnený nezaplatiť faktúru v rozsahu vadného plnenia, ktorým sa rozumie aj nedodanie dokladov.

Kupujúci zaplatí novú faktúru po odstránení väd, ak nevyužije právo odstúpiť od zmluvy.

- 5.7. Reklamácia musí obsahovať najmä:
- číslo zmluvy, podľa ktorej bol tovar dodaný,
 - číslo dodacieho listu,
 - názov a označenie reklamovaného tovaru,
 - popis vady,
 - počet vadných kusov.
- 5.8. Ak bude reklamácia neúplná, predávajúci písomne vyzve kupujúceho na jej doplnenie, pričom lehota na doplnenie náležitostí nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní. Predávajúci je povinný vybaviť riadne uplatnenú reklamáciu (vrátane odstránenia väd) najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie.
- 5.9. Náklady na odstránenie väd tovaru ako aj preukázateľné náklady kupujúceho súvisiace s uplatnením nárokov z väd tovaru, znáša predávajúci.

Článok VI. Kodifikácia

- 6.1. Predmet plnenia podľa tejto zmluvy podlieha kodifikácii v súlade so STANAG 4177 – Jednotný systém získavania údajov a podľa zákona č. 11/2004 Z. z. o obrannej štandardizácii, kodifikácii a štátnom overovaní kvality výrobkov a služieb na účely obrany v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 476/2011 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o metodike spracúvania návrhu kodifikačných údajov, o programovom vybavení na spracúvanie návrhov kodifikačných údajov, o návrhu kodifikačných údajov a o povinnostiach dodávateľa produktu.
- 6.2. Predávajúci sa zaväzuje, že dodá návrh kodifikačných údajov opisnou metódou na predmet plnenia podľa tejto zmluvy na vlastné náklady podľa príslušných právnych a technických noriem.
- 6.3. Predávajúci sa zaväzuje, že dodá návrh kodifikačných údajov najneskôr do termínu dodania predmetu plnenia zmluvy na adresu "Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality, P. O. BOX 61, Martina Rázusa 7, 91101 Trenčín, Slovenská republika".
- 6.4. Aktuálny zoznam agentúr pre kodifikáciu spôsobilých spracúvať návrh kodifikačných údajov je uvedený na webovom sídle www.uosksok.sk v časti Odbor kodifikácie.
- 6.5. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť ním vybranej agentúre pre kodifikáciu technické údaje o produkte podľa príslušných právnych a technických noriem a fotografie realisticky zobrazujúce dodávané produkty. Predávajúci súhlasí s použitím dodanej fotografie na účely kodifikačného systému Slovenskej republiky a kodifikačného systému NATO.
- 6.6. **Predávajúci sa zaväzuje pri opakovanom dodaní predmetu plnenia dodať na adresu "Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality, P. O. BOX 61, Martina Rázusa 7, 91101 Trenčín, Slovenská republika" informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa predmetu plnenia, ktoré majú vplyv na identifikáciu kodifikovaných produktov vrátane zmien na produktoch obstarávaných predávajúcim od subdodávateľov najneskôr do termínu dodania predmetu plnenia.**
- 6.7. Dodanie návrhu kodifikačných údajov je splnené potvrdením dodacieho listu návrhu kodifikačných údajov Úradom pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality.

Článok VII. Nadobudnutie vlastníckeho práva

- 7.1. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k tovaru jeho prevzatím v mieste dodania, čo bude potvrdené podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu, v zmysle článku IV. tejto zmluvy.

Článok VIII.

Sankcie

- 8.1. Ak predávajúci nedodá tovar (vrátane sprievodnej dokumentácie) riadne a/alebo včas podľa tejto zmluvy, je kupujúci oprávnený požadovať od predávajúceho zaplatať zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny riadne alebo včas nedodaného tovaru za každý deň omeškania. Základom pre výpočet sú ceny s DPH. Ak došlo k omeškaniu predávajúceho s dodaním tovaru z dôvodu pôsobenia vyššej moci (napr. živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk), kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu po dobu trvania vyššej moci.
- 8.2. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dobe dohodnutej v článku V. tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 EUR za každý deň omeškania.
- 8.3. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania v súlade s ustanovením § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 8.4. V prípade, že predávajúci nedodá návrh kodifikačných údajov a zmien o tovare v termíne plnenia dohodnutom v kúpnej zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 15,- EUR za každý deň omeškania.
- 8.5. Sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 8.6. Dohodnuté sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok IX.

Odstúpenie od zmluvy

- 9.1. Kupujúci môže od tejto zmluvy odstúpiť v súlade s § 19 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 343/2015 Z. z.“) a § 15 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 9.2. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek zmluvná strana odstúpiť v prípadoch stanovených v Obchodnom zákonníku. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne, inak je neplatné a musí v ňom byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručení aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná.
- 9.3. Za podstatné porušenie kúpnej zmluvy budú zmluvné strany považovať:
 - na strane predávajúceho:
 - a) nedodržanie záväzku dodať tovar (vrátane dohodnutej sprievodnej dokumentácie) včas, v dohodnutom množstve, akosti a/alebo vyhotovení podľa tejto zmluvy,
 - b) neodstránenie väd tovaru predávajúcim v lehote uvedenej v tejto zmluve,
 - c) opakovaná reklamácia tovaru podľa tejto zmluvy,
 - na strane kupujúceho:
 - a) omeškanie kupujúceho s úhradou faktúry o viac ako 30 dní.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

- 10.1. Zmluva je platná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.2. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená na základe dohody zmluvných strán iba formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z.

- 10.3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny kontaktných údajov ako sú sídlo podnikania, číslo účtu zmluvných strán, názov organizačných zložiek zmluvných strán a zmena oprávnených osôb zmluvných strán, nie sú zmenami podliehajúcimi súhlasu zmluvných strán. Zmluvné strany zmenu týchto kontaktných údajov bezodkladne oznámia druhej zmluvnej strane jednostranným písomným oznámením, podpísaným oprávneným zástupcom, na kontaktnú adresu uvedenú v článku I. tejto zmluvy.
- 10.4. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 10.5. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých štyri (4) vyhotovenia dostane kupujúci a jedno (1) vyhotovenie dostane predávajúci.
- 10.6. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 10.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je uzavretá po vzájomnom prerokovaní, pred jej podpísaním si ju prečítali, uzavreli ju slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 10.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:
Príloha č.1 Cena a špecifikácia tovaru – o počte listov 8

V, dňa

V Bratislave, dňa

Za predávajúceho:

Za kupujúceho:

.....
Mgr. Vincent HEGEDŮŠ
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Branislav CHLEBANA
riaditeľ
Úrad pre investície a akvizície



K č. p.: ÚpIA-343-26/2018-OdOTSaIKT

Cena a špecifikácia tovaru

P. č.	Názov, typ	Celkové množstvo	cena/ks bez DPH	sadzba DPH 20% výška	cena/ks s DPH	Cena celkom V EUR
1.	Bunda poľná zimná 97 s digitalizovanou potlačou „LES“	928	154,70	30,94	185,64	172 273,92
	CELKOM					172 273,92

Cena vrátane DPH za celkové množstvo : 172 273,92 EUR

VÚ 9994 Nemšová

Bunda 97 zimná poľná - DP "LES"	1-44	1-46	1-50	1-52	1-54	2-44	2-46	2-50	2-52	2-54	2-56	3-50
rok 2018	80	80	80	50	50	100	100	80	80	80	0	20
Spolu	3-52	3-54	3-56	3-58	3-60	4-50	4-52	4-54	4-56	4-58	4-60	
rok 2018	30	30	0	0	0	48	10	10	0	0	0	928

Bunda poľná zimná 97 s digitalizovanou potlačou „LES“

Technická špecifikácia:

Dizajn tovaru - Bunda poľná zimná 97 s digitalizovanou potlačou „LES“, zapísal Úrad priemyselného vlastníctva SR do registra dizajnov podľa § 8 zákona č. 444/2002 Z.z. o dizajnoch v znení neskorších predpisov pod číslom 28522, s názvom „Výstrojná súčiastka pre OS SR bunda zimná poľná 97 pre PrV – nový vzor.

Bunda zimná je oteplená vatelínom, má rukávy v dolnej časti ukončené manžetou, v ktorej je navlečená pruženka a sťahovačka so suchým zipsom. V hornej časti ľavého rukáva je nakladané vrecko na ktorom je vyšitý znak OS SR. Bunda sa zapína na zips, ktorý je krytý légou, a na ktorej je našitý suchý zips. V hornej časti predných dielov sú našité dve lištové vrecká a nad ľavým vreckom je našitý suchý zips na umiestnenie hodnotného označenia. V dolnej časti predných dielov sú dve jednovýpustkové vrecká prekryté hranatou príklopkou. Spodná časť bundy je ukončená manžetou, v ktorej je pruženka. Tunel je našitý na rubovú stranu vrchného materiálu. Šnúrka na sťahovanie je vyvedená cez podšívku onitovanými dierkami. Na vnútornej strane ľavého predného dielu na podšívke je našité vrecko. Bunda je doplnená zapínateľnou kapucňou na zips v golieri. Hlavný zips je masívnejší, kovový. Na zhotovenie kapucne a goliera vrátane krytia zapínateľným zipsom, tento vyhotoviť v kvalitnej

variante s jeho otočením smerom nadol podobne ako je to na kabáte vz. 97. Bunda zabezpečuje pohodlie pri nosení, najmä pri výcviku v teréne a použitie s opaskom na dobrej úrovni. Obstaraním **bundy poľnej zimnej 97 s digitalizovanou potlačou „LES“** dôjde ku zjednoteniu už zavedenej digitalizovanej potlače „LES“ na všetky súčiastky poľných rovnošiat (blúza, nohavice, čiapka, klobúk), nosného modulárneho systému, viest nepriestrelných, nepremokavých odevov a pod. pre OS SR. V opise požadovaného tovaru nových bünd poľných zimných 97 je aj požiadavka na remisné charakteristiky pre digitalizovanú potlač „LES“, ktoré sa zhodujú so zavedeným vzorom a farebnosťou dezénu (kresby) kamufláže s tolerančnými pásmami na súčasne používaných poľných rovnošatách 2007.

Konštrukčno-technologické parametre a parametre zdravotnej neškodnosti pre tkaninu „LES“:

P. č.	Parameter	Norma	Stanovená hodnota, resp. povolená odchýlka
1.	Materiálové zloženie [%]	STN 80 0067-1,2	47 % bavlna ± 3 % 52 % polyester ± 3 % min. 1 % pružné vlákno – elastan
2.	Väzba	STN 80 0020 STN 80 0021 STN ISO 3572	keprová - ripstop (zosilnenie väzných miest po dĺžke a šírke tkaniny)
3.	Plošná hmotnosť [g.m ⁻²]	STN EN 12127	250 g.m ⁻² ± 5 %
4.	Pevnosť v ťahu [N] - osnova - útok	STN EN ISO 13934-1	min. 1300 min. 700
5.	Zmena rozmerov po praní pri 40 °C a žehlení [%] - v smere osnovy - v smere útku	STN EN ISO 6330 STN EN ISO 3759 STN EN ISO 5077	max. ± 2,0 max. ± 2,0
6.	Stálofarebnosť v otere - suchý oter - mokrý oter	STN EN ISO 105-X12	stupeň sivej stupnice: min. 4 stupeň sivej stupnice: min. 3
7.	Stálofarebnosť v žehlení za sucha - zmena odtieňa ihneď - zmena odtieňa po 4 hod. - zapustenie sprievodnej tkaniny	STN EN ISO 105-X11	stupeň sivej stupnice: min. 4 stupeň sivej stupnice: min. 4 stupeň sivej stupnice: min. 4
8.	Stálofarebnosť v pote (alkalický, kyslý) - zmena odtieňa - zapustenie sprievodných tkanín	STN EN ISO 105-E04	stupeň sivej stupnice: min. 4 stupeň sivej stupnice: min. 4/4
9.	Stálofarebnosť v praní pri 40 °C - zmena odtieňa - zapustenie sprievodných tkanín	STN EN ISO 105-C06	stupeň sivej stupnice: min. 3-4 stupeň sivej stupnice: min. 4/4
10.	Stálofarebnosť vo vode - zmena odtieňa - zapustenie sprievodných tkanín	STN EN ISO 105-E01	stupeň sivej stupnice: min. 4 stupeň sivej stupnice: min. 4/4
11.	Stálofarebnosť v chemickom čistení - zmena odtieňa - zapustenie sprievodných tkanín	STN EN ISO 105-D01	stupeň sivej stupnice: min. 4 stupeň sivej stupnice: min. 4/4
12.	Odolnosť proti povrchovému zmáčaniu - spray test (stupeň) - po 5-tich praniach pri 40 °C	STN EN 24920	min. 4
13.	Obsah formaldehydu [mg.kg ⁻¹]	STN EN ISO 14184-1	max. 75
14.	Odolnosť v odere (Martindale) v otáčkach	STN EN ISO 12947-2	min. 60000
15.	Obsah pentachlórfenolu [mg.kg ⁻¹]	STN 80 0055	max. 0,5
16.	pH vodného výluhu	STN EN ISO 3071	3,5 – 9,5
17.	Obsah ťažkých kovov [mg.kg ⁻¹]	STN 80 0055	Arzén: max. 1,0 Kadmium: max. 0,1 Olovo: max. 1,0 Ortuť: max. 0,02 Meď: max. 50,0

			Chróm: max. 2,0
			Kobalt: max. 4,0
			Nikel: max. 4,0
18.	Obsah arylamínov [mg.kg ⁻¹]	STN EN 14362-1	max. 30
19.	Označenie symbolmi údržby	STN EN ISO 3758	Piktogramy v zmysle normy
20.	Úpravy – nezrážavá, repelentná		
21.	Väzba keprová s ripstopovou väzbou		

Maskovacie účinky sú zabezpečené pre nižšie uvedené chromatické súradnice jednotlivých farebných odtieňov a ich remisných spektier.

Farebná úprava a potlač:

Remisné charakteristiky pre digitalizovanú potlač „LES“ .

Druh potlače a farebná úprava požiadavky na maskovanie vo viditeľnej IČ oblasti spektra musí zodpovedať schváleným farebným úpravám, vzoru a farebnosti dezénu (kresby) poľných rovnošiat používaných v OS SR :

Dezén kamufláže l e s – zelená potlač, vzor M1 (č. vz. 5458,) je patentovo chránený (číslo zápisu na Úrade pre priemyselné vlastníctvo SR č. 27243 pre dezén „les“). Ich vlastníkom je Ministerstvo obrany Slovenskej republiky, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava (ďalej len „MO SR“) a Letecké opravovne Trenčín, a. s. so sídlom Legionárska 160, 911 04 Trenčín (ďalej len „LOTN, a. s. Trenčín“).

Záujemca si zabezpečí stanovenú tkaninu a jej farebnú úpravu, digitalizovanú potlač, v spoločnosti, ktorá už má povolenie od MO SR a LOTN, a. s. Trenčín, na vykonávanie farebnej úpravy, potlače podľa chránených dezénov. Farebnú úpravu, potlač tkaniny si môže záujemca zabezpečiť aj v spoločnosti, ktorá si povolenie na prevádzkanie farebnej úpravy, potlače tkaniny vyžiada od MO SR, kontaktná osoba JUDr. Tibor Demmer, tel. č.: 0960/317548, e-mail: Tibor.DEMMER@mod.gov.sk a súčasne aj u LOTN, a. s. Trenčín, kontaktná osoba Ing. Anna Vinczeová, tel. č.: 032/6565207.

Po vydaní povolenia si spoločnosť prevezme podklady pre farebnú úpravu, potlač tkaniny a podklady pre tvorbu šablóny „Remisných charakteristík pre digitalizovanú potlač „LES“ a „PÚŠŤ“ v LOTN, a. s. Trenčín. Povolenie bude viazané výhradne iba k vykonávaniu farebnej úpravy, potlače tkaniny pre účely priameho rokovacieho konania a k dodávaniu tkaniny s digitálnou potlačou pre zhotovovanie „Bundy poľnej zimnej 97 s digitalizovanou potlačou LES“ pre rezort Ministerstva obrany Slovenskej republiky a nebude využívaný pre iné účely.“

Dezén kamufláže poskytuje zvýšené maskovacie účinky vo viditeľnej aj IČ oblasti spektra pre nočné pozorovanie v pásme 400 – 1200 nm, spektrálne charakteristiky u zeleného, hnedého, béžového a šedého odtieňa môžu byť **o 5 % pod spodnou hranicou tolerančných polí.**

Maskovacie účinky sú zabezpečené pre nižšie uvedené chromatické súradnice jednotlivých farebných odtieňov a ich remisných spektier.

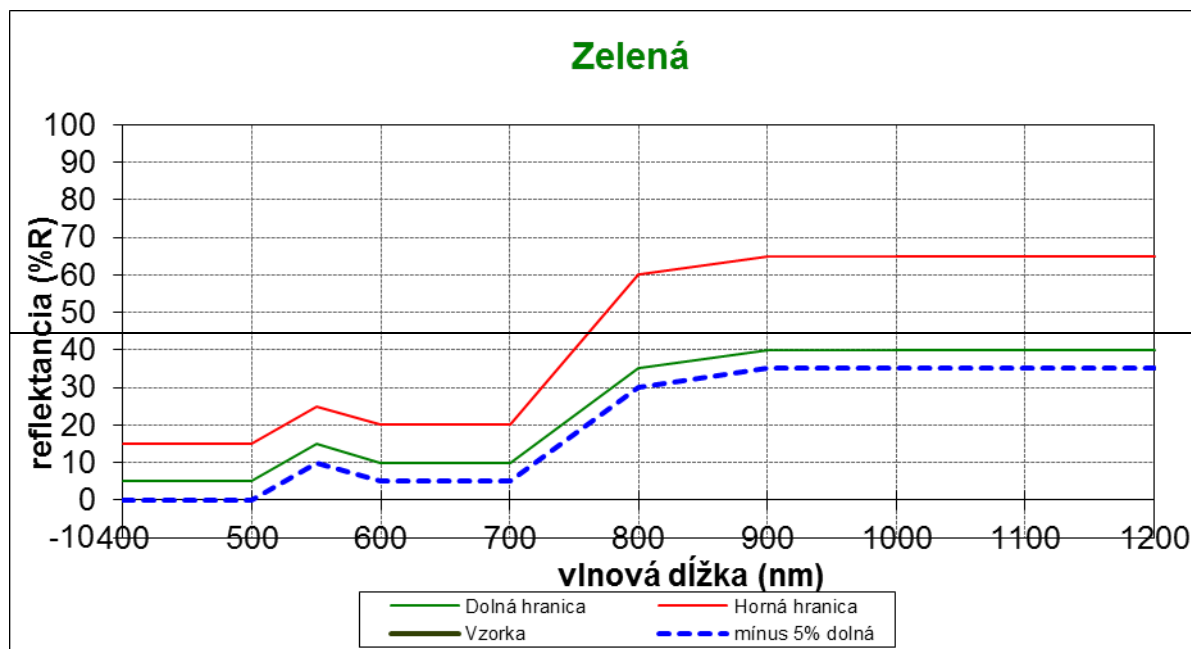
Dezén kamufláže je patentovo chránený a jeho vlastníkom je Ministerstvo obrany Slovenskej republiky.

Trichromatické súradnice farebných odtieňov

Zelená	L = 34 ± 2	a = - 6,5 ± 1,5	b = 16,5 ± 1,5 ΔE<3
Hnedá	L = 32 ± 2	a = 3 ± 1,5	b = 10 ± 1,5 ΔE<3

Běžová	$L = 47 \pm 2$	$a = 2 \pm 1,5$	$b = 8 \pm 1,5$ $\Delta E < 3$
Šedá	$L = 27,5 \pm 2$	$a = -0,5 \pm 1,5$	$b = 0,5 \pm 1,5$ $\Delta E < 3$

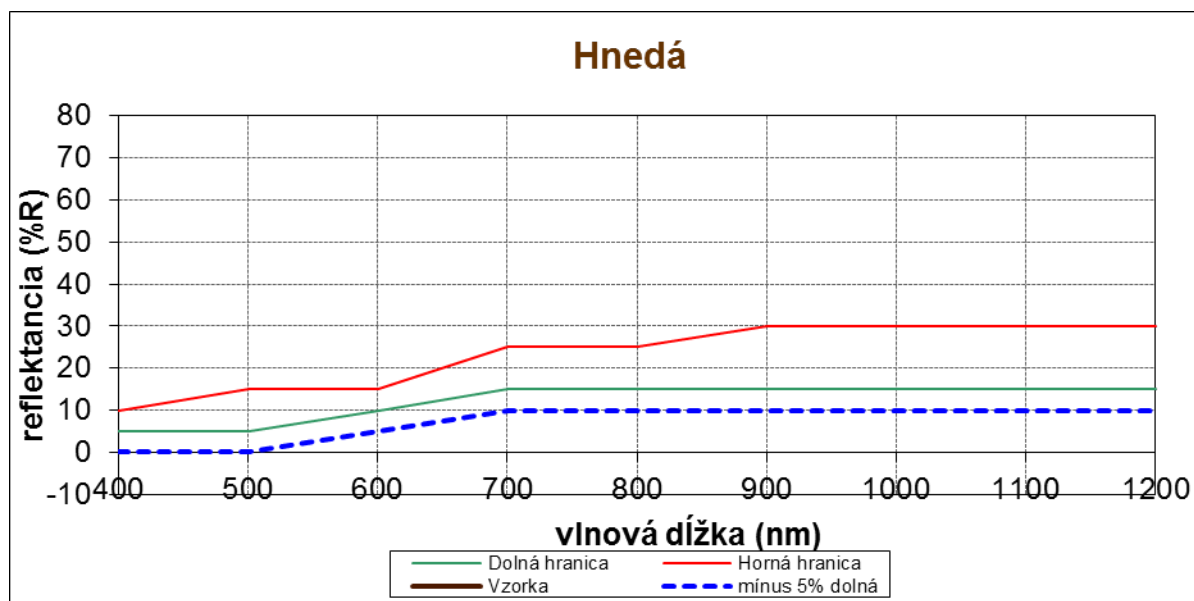
Hodnoty remisií pre zelenú farbu



Tolerančné pásmo remisií pre **zelenú farbu** v tabuľkovej forme:

nm	Dolná hranica	Horná hranica	mínus 5% dolná
400	5,0	15,0	
500	5,0	15,0	
550	15,0	25,0	10
600	10,0	20,0	5
700	10,0	20,0	5
800	35,0	60,0	30
900	40,0	65,0	35
1000	40,0	65,0	35
1100	40,0	65,0	35
1200	40,0	65,0	35

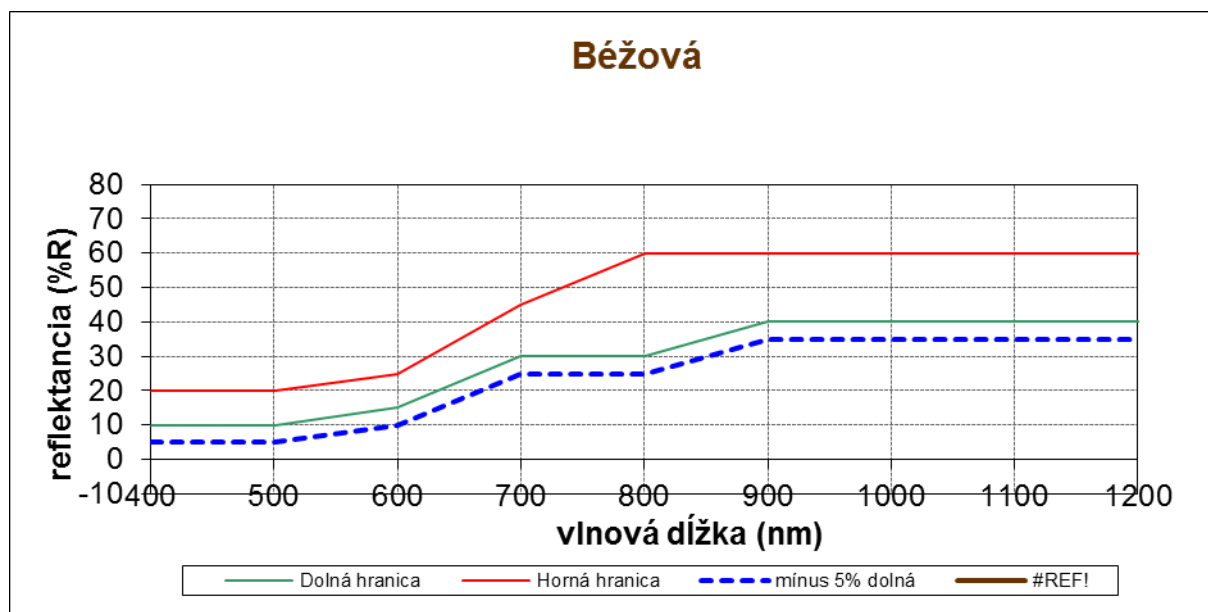
Hodnoty remisií pre hnedú farbu



Tolerančné pásmo remisií pre **hnedú farbu** v tabuľkovej forme:

nm	Dolná hranica	Horná hranica	mínus 5% dolná
400	5,0	10,0	
500	5,0	15,0	
600	10,0	15,0	5
700	15,0	25,0	10
800	15,0	25,0	10
900	15,0	30,0	10
1000	15,0	30,0	10
1100	15,0	30,0	10
1200	15,0	30,0	10

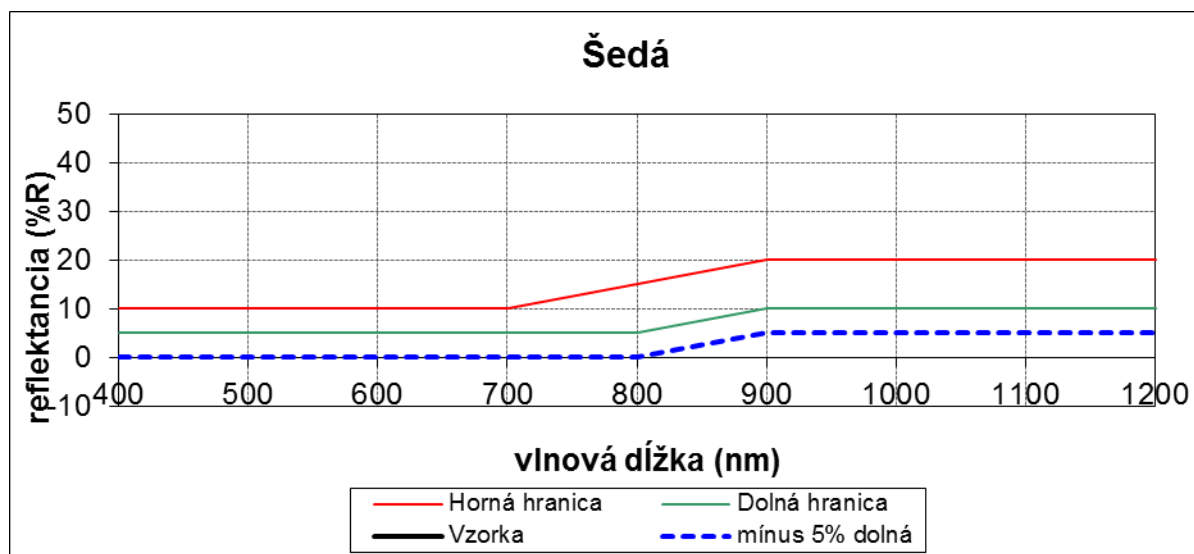
Hodnoty remisií pre béžovú farbu



Tolerančné pásmo remisií pre **béžovú farbu** v tabuľkovej forme:

nm	Dolná hranica	Horná hranica	mínus 5% dolná
400	10,0	20,0	5
500	10,0	20,0	5
600	15,0	25,0	10
700	30,0	45,0	25
800	30,0	60,0	25
900	40,0	60,0	35
1000	40,0	60,0	35
1100	40,0	60,0	35
1200	40,0	60,0	35

Hodnoty remisií pre šedú farbu



Tolerančné pásmo remisií pre šedú farbu v tabuľkovej forme:

nm	Dolná hranica	Horná hranica	mínus 5% dolná
400	5,0	10,0	
500	5,0	10,0	
600	5,0	10,0	
700	5,0	10,0	
800	5,0	15,0	
900	10,0	20,0	5
1000	10,0	20,0	5
1100	10,0	20,0	5
1200	10,0	20,0	5